

## Informácia o spracovaní osobných údajov dotknutých osôb

**Prevádzkovateľ: Borrex spol. s r.o.**, Borovce 230, 922 09 Borovce, IČO : **46 894 225**, Zapísaná v OR Okresného súdu Trnava , odd. Sro , vl. č. 31110/T (aj ako „Borrex“).

Prevádzkovateľ pri spracúvaní osobných údajov postupuje v súlade s nasledovnými právnymi predpismi:

- Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27.04.2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (aj ako „Nariadenia“),

- zákon č.18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov (aj ako „Zákon“)

**Dotknutá osoba:** fyzická osoba, ktorej osobné údaje sú spracované / klienti Prevádzkovateľa - záujemcovia o projekty spoločnosti Borrex spol. s r.o. a fyzické osoby - zmluvní partneri Borrex spol. s r.o.

Osobné údaje dotknutých osôb sa neprenášajú do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii.

Pri spracúvaní osobných údajov sa nepoužíva automatizované individuálne rozhodovanie vrátane profilovania.

Borrex spol. s r.o. - Prevádzkovateľ a v jeho mene sprostredkovateľ získava osobné údaje priamo od dotknutej osoby v rozsahu v akom boli dotknutou osobou poskytnuté v predzmluvných vzťahoch alebo v rozsahu nevyhnutnom pre jednotlivé účely spracúvania.

Získané osobné údaje budú poskytnuté nasledovným príjemcom: spolupracujúca realitná kancelária konajúca v mene Prevádzkovateľa v predzmluvných a zmluvných vzťahoch s dotknutými osobami, – sprostredkovatelia, a advokátska kancelária, daňový úrad, projekčná kancelária, spracovateľ účtovníctva, financujúca banka Prevádzkovateľa, banka poskytujúca HU klientovi/dotknutej osobe.

Účel spracúvania, právny základ spracúvania, doba uchovania osobných údajov:

1. spracúvanie je nevyhnutné na uzatvorenie a plnenie zmluvy alebo, aby sa na základe žiadosti dotknutej osoby vykonali opatrenia pred uzatvorením zmluvy:

- identifikácia klienta/dotknutej osoby alebo jeho zástupcu za účelom dojednávania podmienok zmluvy; rozsah spracúvaných osobných údajov: meno, priezvisko, telef. č., email. Osobné údaje sú spracúvané po dobu rokovania o uzatvorení zmluvy.

- uzatváranie zmlúv alebo právnych vzťahov medzi Borrex spol. s r.o. a dotknutou osobou/ klientom, plnenie jednotlivých povinností a záväzkov Borrex spol. s r.o. a klienta vyplývajúcich z uzatvorených zmlúv alebo z predzmluvného vzťahu medzi Borrex spol. s r.o. a klientom; rozsah spracúvaných osobných údajov: titul, meno a priezvisko, rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo, bydlisko, telef. č., email., podpis. Osobné údaje budú spracované po dobu trvania Zmluvy.

- marketingový informačný systém a tiež pre ponuku a možnosti financovania výstavby objektov Borrex spol. s r.o.; rozsah spracúvaných osobných údajov: meno, priezvisko, telef. ., email.:

- plošné zasielanie aktuálnych ponúk, zasielanie informácií o možnostiach financovania v prípade prejavenia záujmu o kúpu nehnuteľnosti, všeobecné reklamné oznámenia, poskytnutie informácií o produktoch, štandardoch, inováciách, nových službách súvisiacich s objektmi Borrex spol. s r.o.. Osobné údaje sú spracované po dobu 2 rokov odo dňa ich získania dotknutou osobou.

- individuálne zasielanie aktuálnych ponúk, zasielanie informácií o možnostiach financovania v prípade prejavenia záujmu o kúpu nehnuteľnosti, všeobecné reklamné oznámenia, poskytnutie informácií o produktoch, štandardoch, inováciách, nových službách súvisiacich s objektmi Borrex spol. s r.o., a to po zhodnotení individuálnych aspektov vzťahujúcich sa na konkrétnu dotknutú osobu. Prevádzkovateľ nevykonáva profilovanie, ani automatizované rozhodovanie, ide o osobné a ručné vyhodnotenia a spracovanie ponúk. Osobné údaje sú spracované po dobu 2 rokov odo dňa ich získania dotknutou osobou.

2. spracúvanie je nevyhnutné na účel oprávnených záujmov prevádzkovateľa, ochrana práv a právom chránených záujmov prevádzkovateľa v súvislosti so Zmluvou či iným právnym vzťahom medzi Borrex spol. s r.o. a dotknutou osobou - účinná obhajoba prevádzkovateľa v prípade súdneho sporu; rozsah spracúvaných osobných údajov: titul, meno a priezvisko, rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo, bydlisko, telef. č., email., podpis. Osobné údaje budú spracované po dobu 4 rokov odo dňa ukončenia trvania Zmluvy či iného právneho vzťahu a uplynutia záručnej doby (ak bola poskytnutá), a v prípade konania pred súdom, správnym orgánom, políciou či iným orgánom verejnej moci, táto doba sa predlžuje až do právoplatného skončenia veci a v prípade vedenia exekúcie, až do jej ukončenia.

3. spracúvanie je nevyhnutné pre plnenie zákonných povinností prevádzkovateľa v súvislosti so Zmluvou, poskytnutie súčinnosti správnym orgánom, polícii, súdu. Rozsah spracúvaných osobných údajov: titul, meno a priezvisko, rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo, bydlisko, telef. č., email., podpis. Osobné údaje budú spracované po dobu 4 rokov odo dňa ukončenia trvania Zmluvy a uplynutia záručnej doby (ak bola poskytnutá), a v prípade konania pred súdom, správnym orgánom, políciou či iným orgánom verejnej moci, táto doba sa predlžuje až do právoplatného skončenia veci a v prípade vedenia exekúcie, až do jej ukončenia.

4. spracúvanie je nevyhnutné na splnenie zákonnej povinnosti prevádzkovateľa: pre potreby účtovníctva, plnenie daňových a archivačných povinností. Osobné údaje uvedené na daňovom doklade budú spracované a uchované po dobu 10 rokov odo dňa ukončenia trvania Zmluvy.

Poskytnutie osobných údajov dotknutou osobou je zákonnou požiadavkou a požiadavkou potrebnou pre uzatvorenie a plnenie podľa Zmluvy, či iného právneho vzťahu medzi Borrex spol. s r.o. a dotknutou osobou.

Dotknutá osoba je povinná poskytnúť osobné údaje v uvedenom rozsahu a v prípade, ak by dotknutá osoba odmietla poskytnúť osobné údaje v uvedenom rozsahu, nedošlo by k uzatvoreniu Zmluvy či iného právneho vzťahu s Borrex spol. s r.o. a stranám by nevznikli práva a povinnosti zo Zmluvy či iného právneho vzťahu.

### **Poučenie o právach dotknutej osoby pri spracúvaní osobných údajov**

Dotknutá osoba má pri spracúvaní jej osobných údajov prevádzkovateľom, nasledovné práva:

**- má právo, aby jej prevádzkovateľ poskytol potvrdenie o tom, či spracúva alebo nespracúva jej osobné údaje** a ak spracúva, má právo na prístup k týmto osobným údajom a na informácie o

a) účele spracúvania osobných údajov,

b) kategórii spracúvaných osobných údajov,

c) identifikácii príjemcu alebo o kategórii príjemcu, ktorému boli alebo majú byť osobné údaje poskytnuté, najmä o príjemcovi v tretej krajine alebo o medzinárodnej organizácii, ak je to možné,

d) dobe uchovávania osobných údajov; ak to nie je možné, informáciu o kritériách jej určenia,

e) práve požadovať od prevádzkovateľa opravu osobných údajov týkajúcich sa dotknutej osoby, ich vymazanie alebo obmedzenie ich spracúvania, alebo o práve namietať spracúvanie osobných údajov,

f) práve podať návrh na začatie konania podľa § 100,

g) zdroji osobných údajov, ak sa osobné údaje nezískali od dotknutej osoby,

h) existencii automatizovaného individuálneho rozhodovania vrátane profilovania podľa § 28 ods. 1a 4; v týchto prípadoch poskytne prevádzkovateľ dotknutej osobe informácie najmä o použitom postupe, ako aj o význame a predpokladaných dôsledkoch takého spracúvania osobných údajov pre dotknutú osobu.

**- má právo byť informovaná o primeraných zárukách týkajúcich sa prenosu jej osobných údajov, ak sa osobné údaje prenášajú do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii.**

**- má právo, aby prevádzkovateľ bez zbytočného odkladu opravil nesprávne alebo doplnil neúplné osobné údaje, ktoré sa jej týkajú.**

**- má právo na to, aby prevádzkovateľ bez zbytočného odkladu vymazal všetky osobné údaje, ktoré sa jej týkajú, a to z každej automatizovanej i neautomatizovanej podoby spracúvania,**

a) ak už nie sú potrebné pre účel, na ktorý sa spracúvali

b) ak dotknutá osoba odvolala svoj súhlas so spracúvaním osobných údajov a neexistuje iný právny základ pre ich spracúvanie,

c) ak dotknutá osoba namieta spracúvanie osobných údajov a neprevažujú žiadne oprávnené dôvody pre ich spracúvanie alebo ak dotknutá osoba namieta spracúvanie osobných údajov pre účely priameho marketingu,

d) ak sa jej osobné údaje spracúvajú nezákonne,

e) dôvodom je splnenie zákonnej povinnosti,

f) ak sa osobné údaje získali v súvislosti s ponukou služieb informačnej spoločnosti.

- **má právo na to, aby prevádzkovateľ obmedzil spracúvanie osobných údajov, ak**

a) namieta správnosť osobných údajov, a to počas obdobia umožňujúceho prevádzkovateľovi overiť správnosť osobných údajov,

b) spracúvanie osobných údajov je nezákonné a dotknutá osoba namieta vymazanie osobných údajov a žiada namiesto toho obmedzenie ich použitia,

c) prevádzkovateľ už nepotrebuje osobné údaje na účel spracúvania osobných údajov, ale potrebuje ich dotknutá osoba na uplatnenie právneho nároku, alebo

d) dotknutá osoba namieta spracúvanie osobných údajov z dôvodu oprávneného záujmu prevádzkovateľa alebo ak z dôvodu nevyhnutného na splnenie úloh vo verejnom záujme, a to až do overenia, či oprávnené dôvody na strane prevádzkovateľa prevažujú nad oprávnenými dôvodmi dotknutej osoby.

- **má právo získať osobné údaje, ktoré sa jej týkajú a ktoré poskytla prevádzkovateľovi, v štruktúrovanom, bežne používanom a strojovo čitateľnom formáte a má právo preniesť tieto osobné údaje ďalšiemu prevádzkovateľovi, ak je to technicky možné a ak**

a) sa osobné údaje spracúvajú na základe súhlasu dotknutej osoby alebo je spracúvanie nevyhnutné na plnenie zmluvy, kde je dotknutá osoba zmluvnou stranou, a

b) spracúvanie osobných údajov sa vykonáva automatizovanými prostriedkami.

- **má právo, aby jej prevádzkovateľ bez zbytočného odkladu oznámil porušenie ochrany osobných údajov, ak by to mohlo viesť k vysokému riziku pre jej práva.**

- **má právo, aby sa na ňu nevzťahovalo rozhodnutie, ktoré má právne účinky, ktoré sa jej týka alebo ju významne ovplyvňuje** a ktoré je založené výlučne na automatizovanom spracúvaní osobných údajov vrátane profilovania. **Ak prevádzkovateľ spracúva osobné údaje dotknutej osoby len na základe jej súhlasu, dotknutá osoba má právo kedykoľvek tento súhlas odvolať,** avšak odvolanie súhlasu so spracovaním osobných údajov nemá vplyv na zákonnosť spracúvania osobných údajov založeného na súhlase pred jeho odvolaním.

- **má právo namietať spracúvanie jej osobných údajov z dôvodu týkajúceho sa jej konkrétnej situácie vykonávané** podľa § 13 ods. 1 písm. e) (t.j. na právnom základe „nevyhnutné na splnenie úlohy realizovanej vo verejnom záujme alebo pri výkone verejnej moci zverenej prevádzkovateľovi“) alebo písm. f) zák. .18/2018 Z.z. (t.j. na právnom základe „spracúvanie osobných údajov je nevyhnutné na účel oprávnených záujmov prevádzkovateľa alebo tretej strany“) vrátane profilovania.

**Prevádzkovateľ nesmie ďalej spracúvať osobné údaje, ak nepreukáže nevyhnutné oprávnené záujmy na spracúvanie osobných údajov, ktoré prevažujú nad právami alebo záujmami dotknutej osoby, alebo dôvody na uplatnenie právneho nároku.**

- **má právo namietať spracúvanie osobných údajov, ktoré sa jej týkajú, na účel priameho marketingu vrátane profilovania.** Ak dotknutá osoba namieta spracúvanie osobných údajov na účel priameho marketingu, prevádzkovateľ ďalej osobné údaje na účel priameho marketingu

nesmie spracúvať. Dotknutá osoba môže svoje vyššie uvedené práva uplatňovať u prevádzkovateľa na vyššie uvedené kontaktné údaje.

**Ak dotknutá osoba tvrdí, že je priamo dotknutá na svojich právach na ochranu osobných údajov, má právo podať návrh na začatie konania na Úrad na ochranu osobných údajov SR podľa § 100 zák. .18/2018 Z.z..**

Prevádzkovateľ je povinný poskytnúť dotknutej osobe vyššie uvedené informácie a oznámenia a opatrenia bezodplatne, v stručnej, transparentnej, zrozumiteľnej a ľahko dostupnej forme, formulované jasne. Prevádzkovateľ je povinný poskytnúť dotknutej osobe informácie v listinnej podobe alebo elektronicky, spravidla v rovnakej podobe v akej bola žiadosť podaná. Dotknutá osoba môže požiadať, aby jej informácie boli poskytnuté ústne, v takom prípade môže prevádzkovateľ žiadať preukázanie totožnosti dotknutej osoby.

Ak je žiadosť dotknutej osoby zjavne neopodstatnená alebo **neprimeraná najmä pre jej opakujúcu sa povahu**, prevádzkovateľ môže

- a) požadovať primeraný poplatok zohľadňujúci administratívne náklady na poskytnutie informácií alebo primeraný poplatok zohľadňujúci administratívne náklady na oznámenie alebo primeraný poplatok zohľadňujúci administratívne náklady na uskutočnenie požadovaného opatrenia, alebo*
- b) odmietnuť konať na základe žiadosti.*